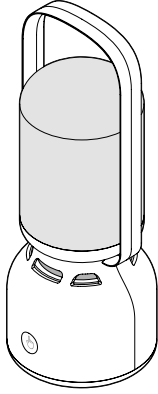


Bluetooth®-Lautsprecher mit Leuchtelement

de Gebrauchsanleitung



Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzu-geben.

Verwendungszweck

Der **Bluetooth**®-Lautsprecher dient zur Tonausgabe via **Bluetooth**® von externen mobilen Wiedergabegeräten wie Smartphones, Tablet-PCs, Notebooks etc. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich sowie im Innenbereich konzipiert.

Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Gefahr für Kinder

• Der Artikel ist kein Spielzeug. Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahren durch Elektrizität

• Nehmen Sie den Lautsprecher nicht in Betrieb, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder zuvor herunter gefallen ist.

• Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht bei geschlossener Abdeckung der USB-C-Anschlussbuchse der Schutzart IPX4. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Platzieren Sie ihn auch nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

• Wenn Sie den Artikel zum Aufladen an das Stromnetz anschließen, beachten Sie:

- Laden Sie den Artikel nur in trockenen Innenräumen.

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Artikels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte USB-C-Ladekabel und einen geeigneten USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der den „Technischen Daten“ entspricht.

- Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

• Schließen Sie den USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den „Technischen Daten“ des Artikels übereinstimmt.

• Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Ladens Störungen auftreten, sobald der Artikel voll aufgeladen ist, bei Gewitter oder bevor Sie den Artikel reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am USB-C-Ladekabel.

• Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können. Verlegen Sie das USB-C-Ladekabel so, dass der Artikel nicht versehentlich daran heruntergezogen werden kann.

• Um den Artikel vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das USB-C-Ladekabel aus dem Netzadapter und den Netzadapter aus der Steckdose.

• Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Gehäuses. Stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.

Gefahr durch Lichteffekte und laute Musik

• Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie können epileptische Anfälle erleiden oder bewusstlos werden, wenn sie im alltäglichen Leben spezielle Lichtblinksignale oder Lichtmuster wahrnehmen. Das kann auch dann der Fall sein, wenn bei diesen Personen zuvor noch keine epileptischen Symptome beobachtet wurden oder epileptische Anfälle aufgetreten sind.

• Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach die Lautstärke ggf.

Gefahr von Brand/Verbrennungen

• Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln der Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Artikel defekt ist oder sich nicht laden lässt, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

• Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.

• Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

• Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen.

• Stellen Sie den Artikel nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Die Belüftung darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Belüftungsschlitze durch Zeitungen, Tischdecken, Gardinen etc. abgedeckt werden. Der Artikel muss einen Abstand von mind. 5 cm zu allen Seiten haben.

Sachschäden

• Tauchen Sie den Artikel sowie das USB-C-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Betreiben oder laden Sie den Artikel nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

• Wenn der Artikel von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Lautsprecher entstehen. Lassen Sie den Lautsprecher einige Stunden ausgeschaltet.

• Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

• Schützen Sie den Artikel vor starker Hitze z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Heizkörper, vor Staub und Feuchtigkeit.

• Lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn keinen heftigen Erschütterungen aus.

• Stellen Sie an der angeschlossenen Tonquelle vor dem Einschalten des Artikels maximal Zimmerlautstärke ein, um Überlastungsschäden am Lautsprecher zu vermeiden.

• Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe des Lautsprechers fern. Diese könnten von den Magneten, die in dem Lautsprecher eingebaut sind, beschädigt werden.

• Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

• Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Achtung! Dieser Artikel enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Commaxx BV, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

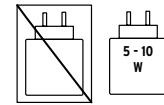
Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter <https://nedis.com/de-de/153597-735804>

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

Technische Daten

Modell:	735 804
Akku:	Lithium-Ionen 3,7 V DC 1800 mAh
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 6,66 Wh (nicht austauschbar)
Ladespannung:	5 V  1 A (das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
Ladezeit:	ca. 3 Stunden
Lautsprecher-Spielzeit:	ca. 8 Stunden (bei 60% Lautstärke ohne Licht)
Leuchtdauer:	ca. 8 - 10 Stunden (bei voll geladenem Akku)
Anschlüsse:	USB-C (Ladekabel)
Impedanz:	4 Ω
Leistung:	5 W
Leuchtmittel:	LED
Schutzart:	IPX4
Hergestellt von:	Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 10 Watt reichen.



Bluetooth®

Version: V5.4 / niedrigere Versionen (ab 1.1) sind kompatibel, unterstützen aber ggf. nicht alle Funktionen

Reichweite: max. 10 m (im freien Feld)
Frequenzbereich: 2,402 GHz bis 2,480 GHz
Max. Sendeleistung: 2,5 mW
Gerätestandards: HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C

Kompatibel mit

Bluetooth®-fähigem Smartphone oder Tablet

Android ab 4.3

iOS-Phones (iOS 7.0 und höher);

iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

Die **Bluetooth**® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die Commaxx BV erfolgt unter Lizenz.

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Commaxx BV is under license.

Informationen zum eingebauten Akku

Hersteller: Shenzhen Xingzhiyuan Electronic Technology Co Ltd, 1 Building, No 3, Shangxiang West Road, Shangjiao, Chang'an Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Xingzhiyuan.aliyun.com

Akku: Li-ion: CXY 18650 1800mAh

Herstelldatum: 12/2025, Made in China

Störung / Abhilfe

Kein Ton: Lautsprecher funktioniert nicht

• Lautsprecher ausgeschaltet?

• Wiedergabegerät ausgeschaltet?

• Lautstärke am Lautsprecher oder am Wiedergabegerät zu leise eingestellt?

• Akku leer bzw. niedriger Akkuladestatus?
Laden Sie den Artikel wie unter „Akku laden“ beschrieben.

Häufige Tonunterbrechungen

• Entfernung zwischen Wiedergabegerät und Lautsprecher zu groß?

Keine Bluetooth®-Verbindung zwischen Lautsprecher und Wiedergabegerät

• Unterstützt Ihr Wiedergabegerät **Bluetooth**®?
Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Gerätes.

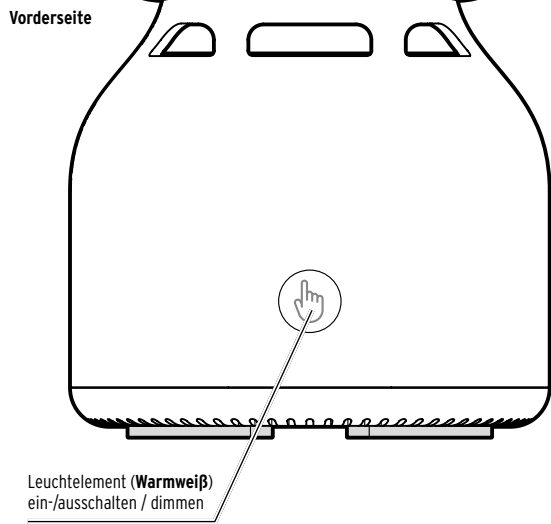
• Ist **Bluetooth**® im Wiedergabegerät deaktiviert? Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. **Bluetooth**®. Kontrollieren Sie, ob der Lautsprecher in der Liste der gefundenen Geräte auftaucht. Wenn nicht, verbinden Sie die Geräte erneut. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.

• Ist bei Ihrem Wiedergabegerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.

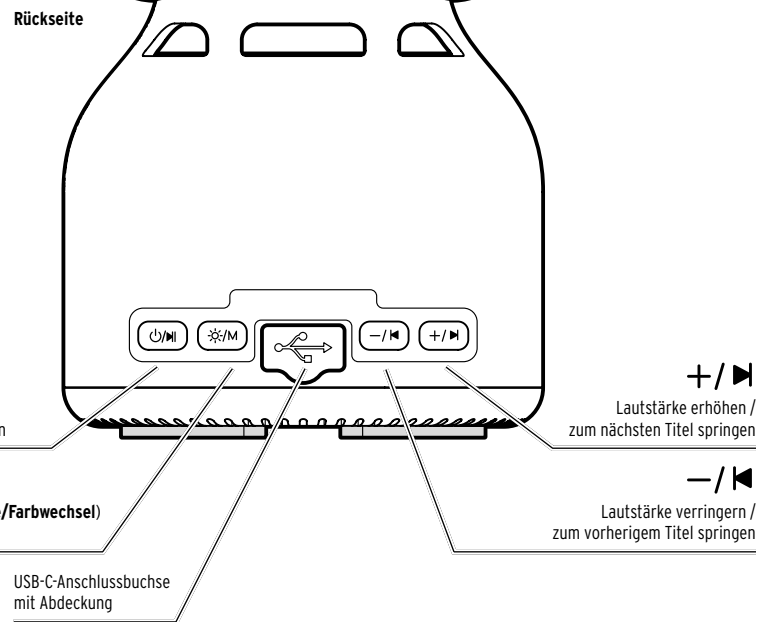
• Ist eventuell bereits ein anderes Gerät mit dem Lautsprecher verbunden? Sie müssen andere Geräte zuvor entkoppeln oder ausschalten, bevor Sie ein neues Gerät verbinden können.

Artikelnummer: 735 804

Hergestellt von:
Commaxx BV, Wiebachstraat 37,
6466 NG Kerkrade, The Netherlands
support@commaxxgroup.com



Leuchtelement (Warmweiß)
ein-/ausschalten / dimmen



Lautsprecher ein-/ausschalten /
Wiedergabe starten/unterbrechen

Leuchtelement (Dauerlichtfarbe/Farbwechsel)
ein-/ausschalten / wählen

USB-C-Anschlussbuchse
mit Abdeckung

Lautstärke erhöhen /
zum nächsten Titel springen

Lautstärke verringern /
zum vorherigen Titel springen

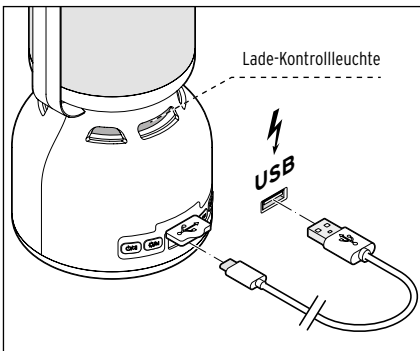
Weiterer Lieferumfang (nicht abgebildet):
1x USB-C-Ladekabel

Akku laden

Um Schäden am eingebauten Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Laden Sie den Akku über einen geeigneten Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) am Stromnetz auf.

1. Vergewissern Sie sich, dass Lautsprecher ausgeschaltet ist.



2. Öffnen Sie die Abdeckung an der USB-C-Anschlussbuchse.
3. Schließen Sie den USB-C-Stecker des beiliegenden Ladekabels an die Ladebuchse am Lautsprecher an und den USB-A-Stecker an einen USB-Netzadapter.
4. Stecken Sie den Netzadapter in eine geeignete Steckdose.

Die Lade-Kontrollleuchte leuchtet rot.

Ein normaler Ladevorgang dauert bei leerem Akku ca. 3 Stunden. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Lade-Kontrollleuchte grün.

Sie können den Lautsprecher während des Ladens verwenden. Die Ladezeit verlängert sich dadurch allerdings etwas.

5. Trennen Sie anschließend den Lautsprecher vom Stromnetz und verschließen Sie die USB-C-Anschlussbuchse wieder mit der Abdeckung.

Akku-Hinweise

- Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke, Wiedergabemodus und Modus des Leuchtelements kann die Spielzeit variieren.
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.

Leuchtelement ein-/ausschalten

Warmweißes Licht

- ▷ Tippen Sie **doppelt** auf die Taste , um das Leuchtelement mit warmweißem Licht einzuschalten.
- ▷ Durch **einfaches** Tippen auf die Taste ändern Sie zunächst die Helligkeit in drei Stufen (gedimmt, normal, hell), bevor Sie mit dem vierten Tippen das Leuchtelement ausschalten.

Dauerlichtfarbe/Farbwechsel-Modi

- ▷ Halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Leuchtelement einzuschalten.
- ▷ Drücken Sie die Taste jeweils kurz, um zwischen den 7 Dauerlichtfarben und den 4 Farbwechsel-Modi zu wechseln.
- ▷ Halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Leuchtelement wieder auszuschalten.

Bluetooth®-Verbindung mit mobilem Wiedergabegerät herstellen

Das müssen Sie wissen und beachten:

- Einige Geräte brauchen längere Zeit für den Verbindungsaufbau; dies ist keine Fehlfunktion.
- Beachten Sie in jedem Fall die Bedienungsanleitung Ihres Wiedergabegerätes.
- In der Regel können Sie immer nur jeweils ein Wiedergabegerät gleichzeitig mit dem Lautsprecher verbinden.
- Ggf. ist die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Geben Sie dann **0000** ein.

Lautsprecher verbinden

1. Halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Das Leuchtelement schaltet sich dabei mit ein.

Es ertönt eine kurze Melodie und kurz darauf zwei Signaltöne.

2. Aktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion an Ihrem mobilen Wiedergabegerät (z.B. Smartphone) und starten Sie die Gerätesuche.

3. Wählen Sie **TCM 735804** aus der Liste und bestätigen Sie ggf. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, ertönt eine kurze Melodie.

Beachten Sie:

- Wenn Sie den Lautsprecher zwischendurch ausschalten, verbindet er sich nach dem erneuten Einschalten automatisch wieder mit dem zuvor verbundenen mobilen Wiedergabegerät - sofern dieses in der Nähe und eingeschaltet sowie **Bluetooth®** aktiviert ist.

Reset

Elektromagnetische Strahlungen im Umfeld des Gerätes können zu Funktionsstörungen führen. Wenn sich das Gerät nicht verbindet, führen Sie einen Reset durch:

1. Halten Sie Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten.
2. Entfernen Sie sich mit dem Lautsprecher aus dem Bereich der elektromagnetischen Strahlungen.
3. Schalten Sie den Lautsprecher wieder ein.

Bluetooth®-Verbindung trennen

Es kann immer nur ein mobiles Wiedergabegerät zur Zeit über **Bluetooth®** mit dem Lautsprecher verbunden sein. Wenn Sie den Lautsprecher mit einem anderen mobilen Wiedergabegerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung direkt am mobilen Wiedergabegerät.

Zur Bestätigung ertönen zwei kurze Signaltöne.

Gehen Sie dann vor wie unter „Lautsprecher verbinden“ beschrieben.

Gebrauch

Der Lautsprecher kann Musik in allen gängigen Dateiformaten wiedergeben, die Ihr Wiedergabegerät unterstützt.

- Ggf. müssen Sie die Übertragungsart über A2DP manuell an Ihrem mobilen Gerät aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.
- Je nach mobilem Gerät kann es sein, dass das erste Starten der Wiedergabe von dem Lautsprecher aus nicht funktioniert. Starten Sie die Wiedergabe in diesem Fall manuell. Das Unterbrechen und Fortsetzen der Wiedergabe funktioniert dann mit jedem Gerät.

Lautsprecher ein- und ausschalten

▷ Einschalten:

Halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt. Das Leuchtelement schaltet sich ein und es ertönt eine Tonfolge. Wenn sich der Lautsprecher außerdem noch mit einem mobilen Gerät (z.B. Smartphone) verbunden hat, ertönt eine weitere Melodie.

▷ Ausschalten:

Halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis Sie eine kurze Tonfolge hören. Das Gerät schaltet sich aus.

Sie können die Beleuchtung - wie im Kapitel „Leuchtelement ein-/ausschalten“ beschrieben - nach Ihren Wünschen einstellen oder ganz ausschalten.

Wiedergabe starten/unterbrechen

- ▷ Starten Sie die Wiedergabe mit der Taste am Lautsprecher oder direkt an Ihrem mobilen Gerät.
- ▷ Um die Wiedergabe zwischendurch zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Taste am Lautsprecher.
- ▷ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut kurz die Taste am Lautsprecher.

Titel auswählen

- ▷ Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie 1x kurz die Taste .
- ▷ Um zum vorherigen Titel zu gelangen, drücken Sie 1x kurz die Taste .

Lautstärke regeln

- ▷ Um die Lautstärke zu erhöhen, halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Signalton.
- ▷ Um die Lautstärke zu verringern, halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Signalton.